

**Please read and save these instructions.** Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and other by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in serious or fatal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Drum Grab

## Description

Drum grabs are designed for lifting, transporting and depositing closed-head drums. Drum grabs are secured to forks with hand-tightened lock screws. All-welded construction with steel bar jaws. Adjustable drum grabs enable adjustment without tools. Multiple models and capacities of Dayton drum grabs are offered to meet a variety of needs.

## Unpacking

After unpacking the unit, carefully inspect for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claims must be filed with the carrier.

## General Safety Information

1. Do not exceed the rated capacity.

2. The Drum Grabs are designed for use only with the drum types shown in the list below. Do not use for open head drums containing liquid or powder. Do not use on fiber or plastic drums. Drums must have rolling ribs and should not be severely dented.
3. Adhere to all local codes regarding drum use and storage.
4. Before using this product, contact the manufacturer of your industrial truck and obtain their written approval that the truck has the capacity to be used with this attachment.
5. Do not use drum grabs with manually operated stackers.
6. Do not use to lift personnel or to carry loads over people.
7. Do not leave suspended loads unattended.



Figure 1

8. Do not remove or obscure capacity warning or warning label.
9. Inspect unit daily before use. Remove unit from service immediately if damaged or malfunctioning until repairs have been made.
10. Do not make any modifications or alterations to the unit.
11. Use only maintenance parts supplied or approved by the manufacturer.

## Specifications

Model	Load Capacity (lbs)	Drum Type	Drum (gallon)	Fork Pockets (Inches)	Net weight (lbs)
21VG39	800	Single Steel Drum	55	5-1/2 x 2	60
21VG40	1000	Single Steel Drum	55	5-1/2 x 2	72
21VG41	1500	Single Steel Drum	55	5-1/2 x 2	121
21VG42	1000	Adjustable, Single Steel Drum	30/55	5-1/2 x 2	115
21VG43	1500	Adjustable, Single Steel Drum	30/55	5-1/2 x 2	115
21VG45	1000/drum	Double Steel Drum	55	7 x 2-1/4	198
21VG46	1000/drum	Adjustable, Double Steel Drum	30/55	7 x 2-1/4	194

# Dayton<sup>®</sup> Drum Grab

## ⚠ WARNING

The Drum Grabs are designed for specific functions. To insure proper use, the following instructions must be adhered to:

### Operation Instructions:

Note for 21VG42, 21VG43, 21VG46: These drum grabs are adjustable for use with 30 gallon and 55 gallon drums. To adjust grab arms: raise arms to approximately 45 degrees and move along the axle as appropriate. The upper portion of the axle is for the 30 gallon drums; the lower portion of the axle is for the 55 gallon drums. Once in the proper position on the axle, lower arms to a horizontal position. Caution: both grab arms must be in the same axle position for safe operation.

1. With the drum grab on the floor, unthread the "T" bolts (2 pcs included except 21VG39) far enough to allow for the forks to enter the fork pockets.
2. Slowly slide the forks into the fork pockets. Be sure to check "T" bolts (included except 21VG39) are unthreaded far enough as the forks enter the pockets. Drive forks in as far as possible. (Figure 2) Caution: Do not use fork extensions.
3. Hand tighten "T" bolts (included except 21VG39), securing drum grab to forks. Recheck bolt tightness during use, retighten as necessary. For 21VG39, attach the safety chain to fork truck to prevent the drum lifter from sliding.
4. Raise and slightly tilt the drum grab into position over the top of the drum. (Figure 3)
5. Lower forks slowly. Grip arms will rise slightly as it goes over the drum and rolling rib. Lower arms until they are between the lower and upper rolling rib. (Figure 4)
6. Raise the forks slowly. The grips will close around the drum, grabbing it under the upper rolling rib. (Figure 5)
7. To release drum, slowly lower the drum grab to the floor. Once on the floor, slowly pull the drum grab away from the drum.

8. For two drum units, follow the same procedure as for single drum grab above. For easier pick up, drums should be as close together as possible. **Caution:** drum weights should be similar to insure a balanced load and safe operation.

### Maintenance

Periodically lubricate all pivot points in order to keep drum grab in good working condition.

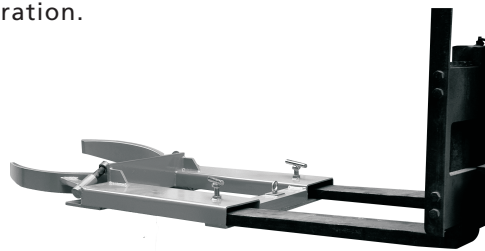


Figure 2

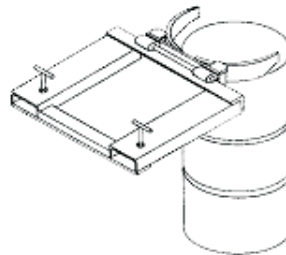


Figure 3

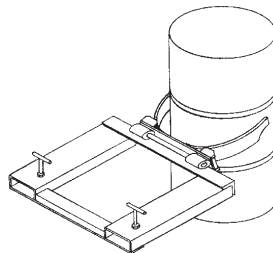


Figure 4

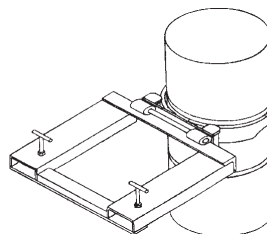


Figure 5

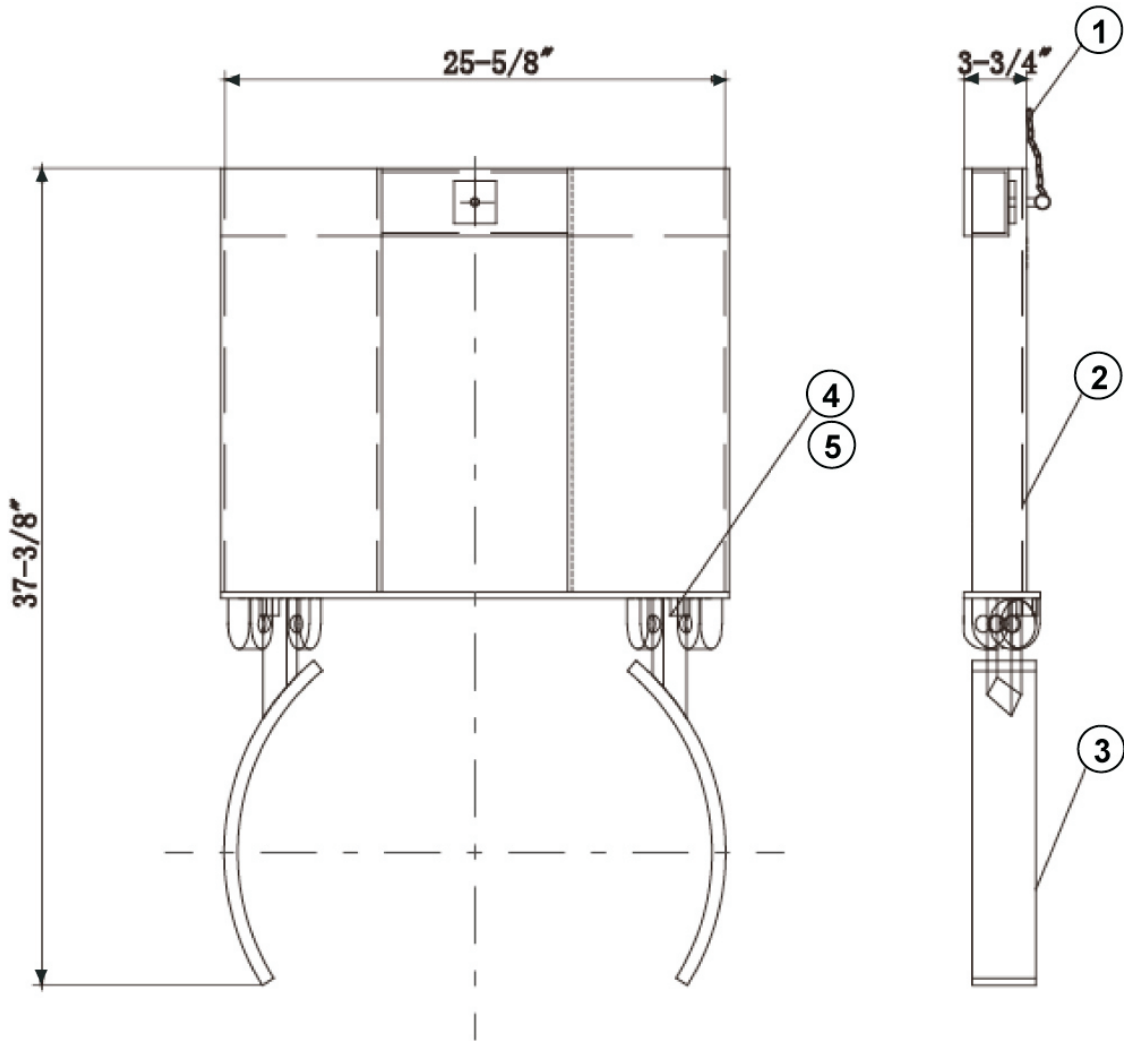


**For Repair Parts, Call 1-800-Grainger**  
**24 hours a day-365 days a year**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

**Repair Parts List for 21VG39**



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

Ref No.	Description		Qty	Ref No.	Description		Qty
1	Chain	MH21VG3901G	1	4	Bolt	*	2
2	Frame	*	1	5	Nut	*	2
3	Grip	*	2				

(\* ) Not available as a repair part.

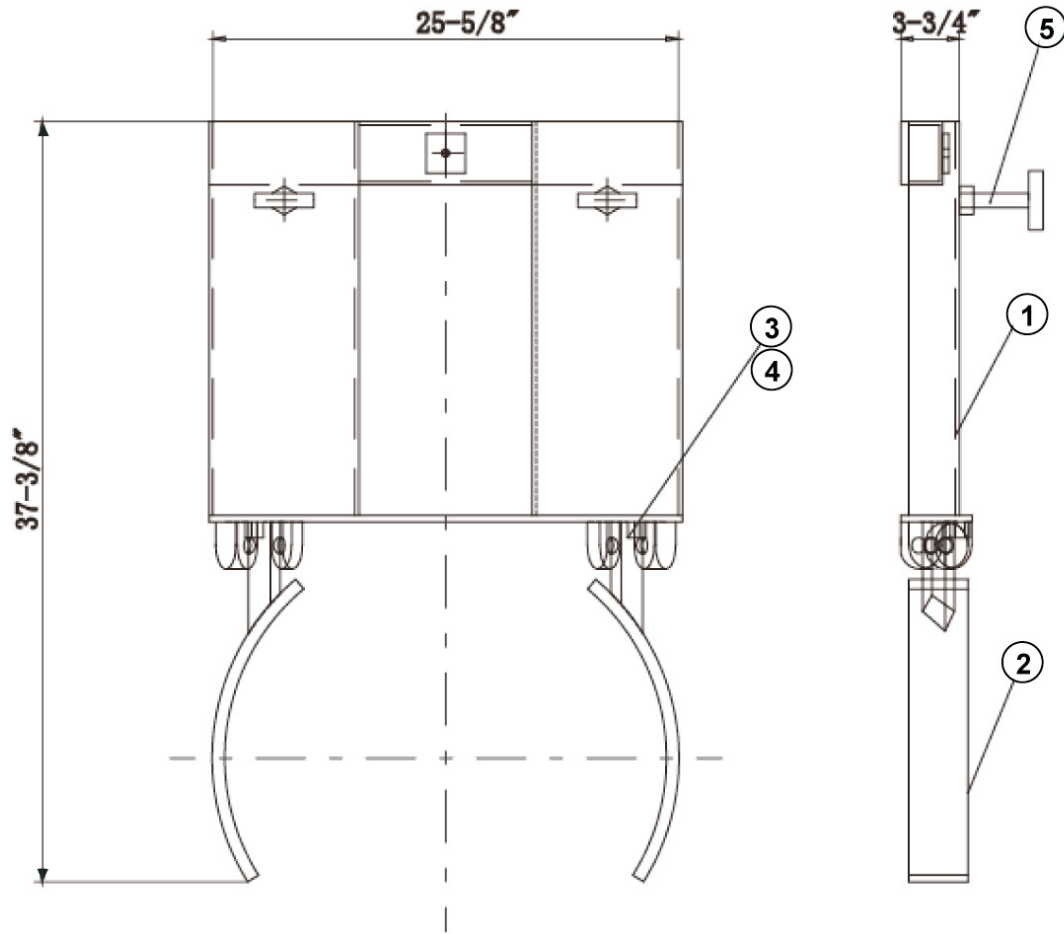
**For Repair Parts, Call 1-800-Grainger**  
**24 hours a day-365 days a year**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

**Repair Parts List for 21VG40**

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



Ref No.	Description	Qty	Ref No.	Description	Qty
1	Frame	*	4	Nut	*
2	Grip	*	5	T-bolts	MH21VG4001G 2
3	bolt	*			

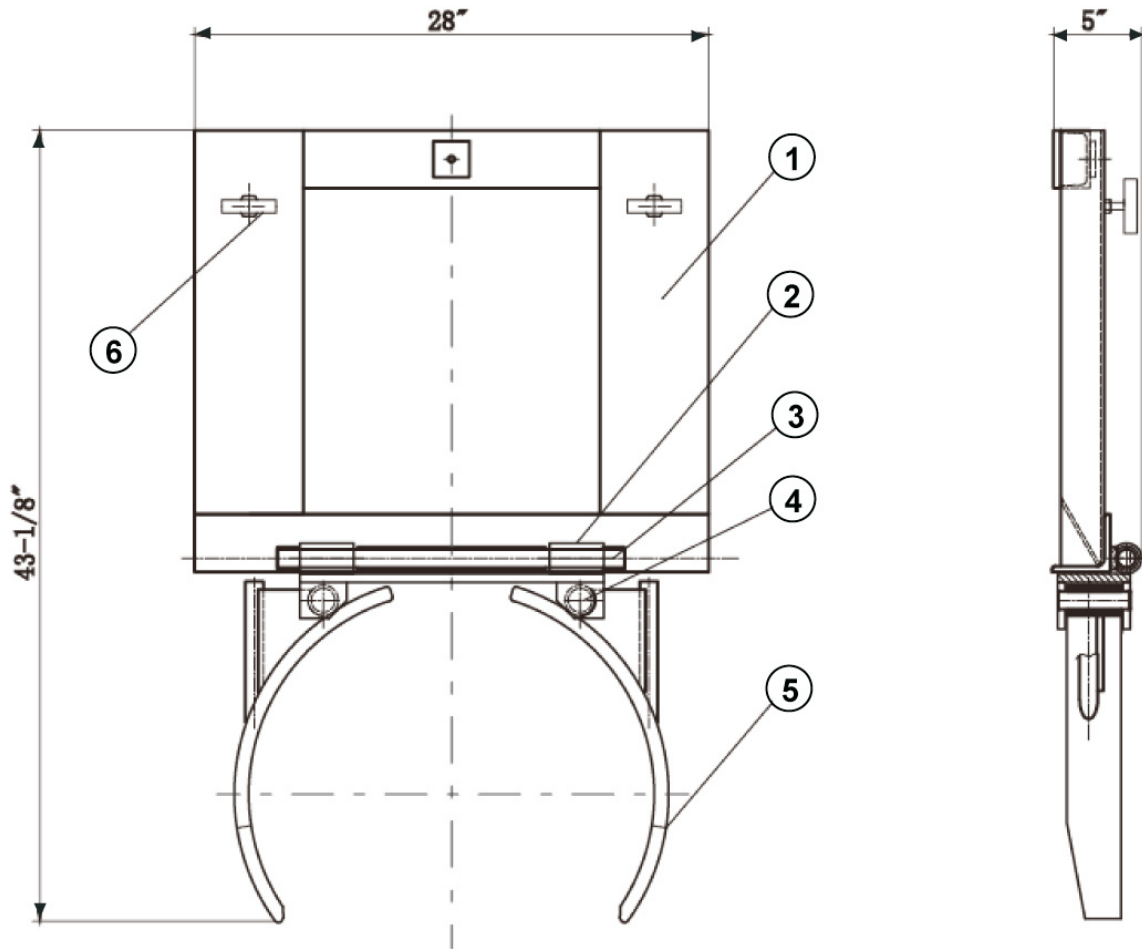
(\* ) Not available as a repair part.

**For Repair Parts, Call 1-800-Grainger**  
**24 hours a day-365 days a year**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

**Repair Parts List for 21VG41**



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

Ref No.	Description	Qty	Ref No.	Description	Qty
1	Supporting rack	*	1	4 Bolt	*
2	Axle base	*	2	5 Grip	*
3	Axle	*	1	6 T-Bolts	MH21VG4001G 2

(\* ) Not available as a repair part.

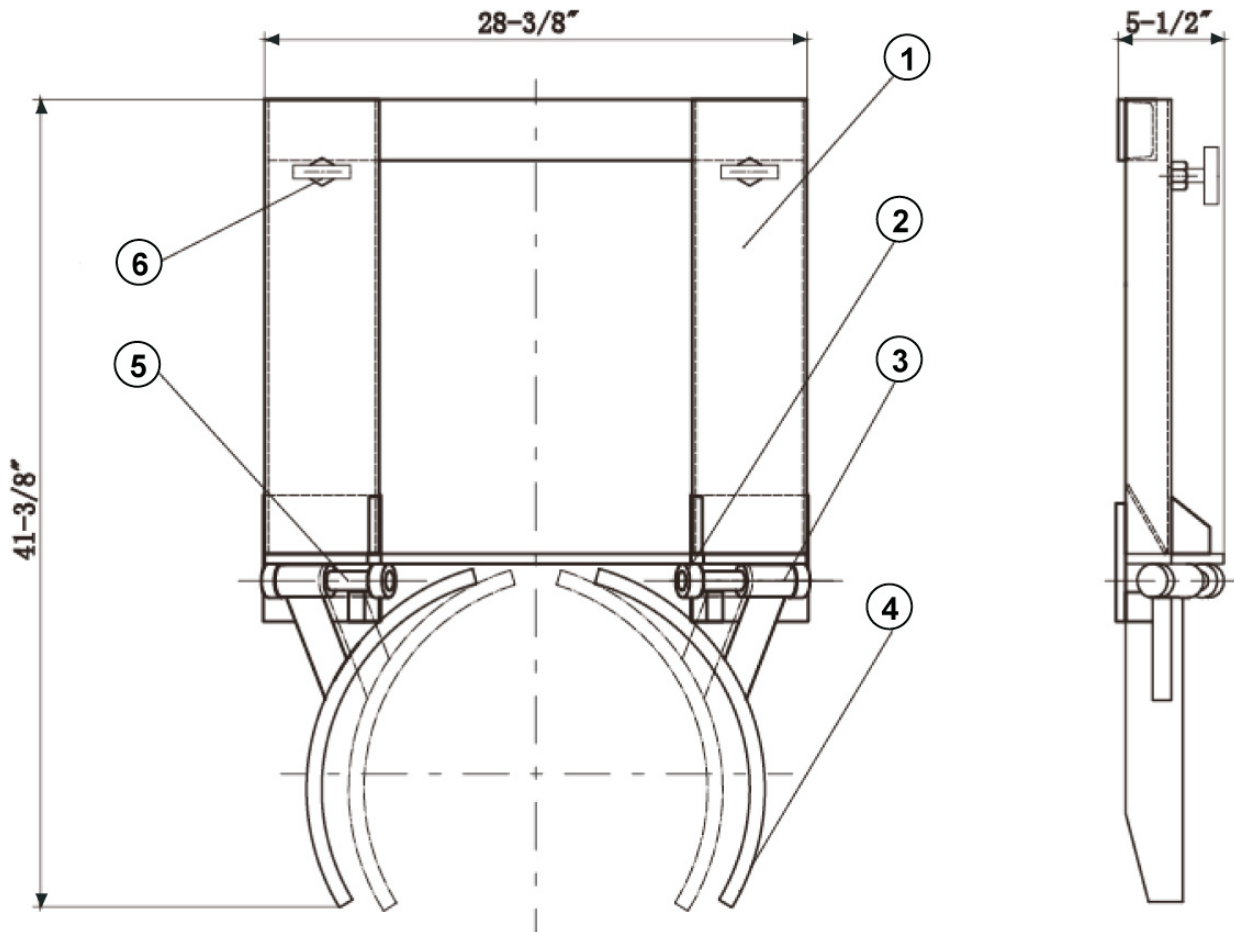
**For Repair Parts, Call 1-800-Grainger**  
**24 hours a day-365 days a year**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

**Repair Parts List for 21VG42&21VG43**

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



Ref No.	Description	Qty	Ref No.	Description	Qty
1	Supporting rack	1	4	Grip	2
2	Axle	2	5	bolt	2
3	Axle base	2	6	T-bolts	MH21VG4001G 2

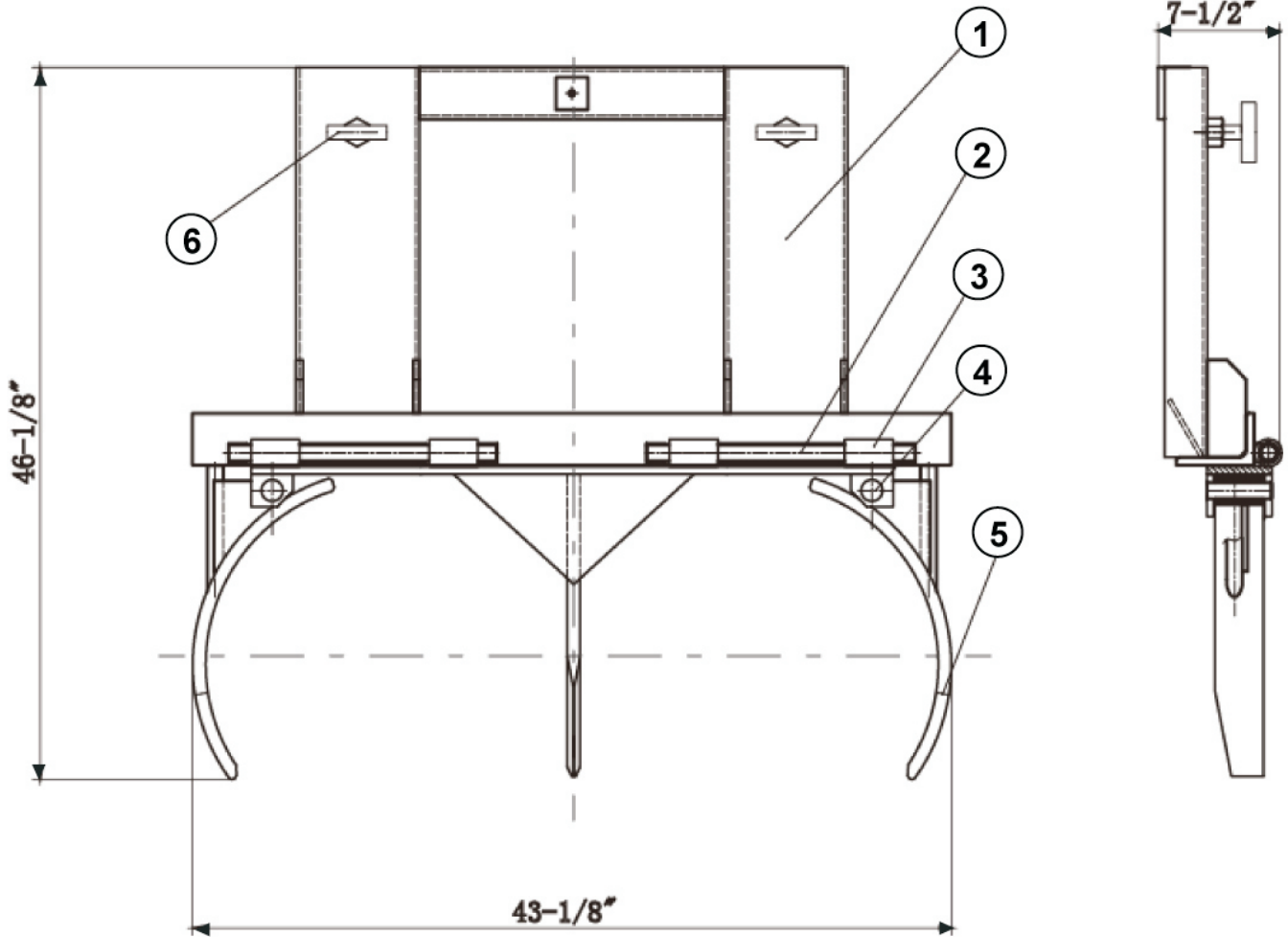
(\* ) Not available as a repair part.

**For Repair Parts, Call 1-800-Grainger**  
**24 hours a day-365 days a year**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

**Repair Parts List for 21VG45**



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

Ref No.	Description	Qty	Ref No.	Description	Qty
1	Supporting rack	*	4	Bolt	*
2	Axle	*	5	Grip	*
3	Axle base	*	6	T-bolts	MH21VG4001G 2

(\* ) Not available as a repair part.

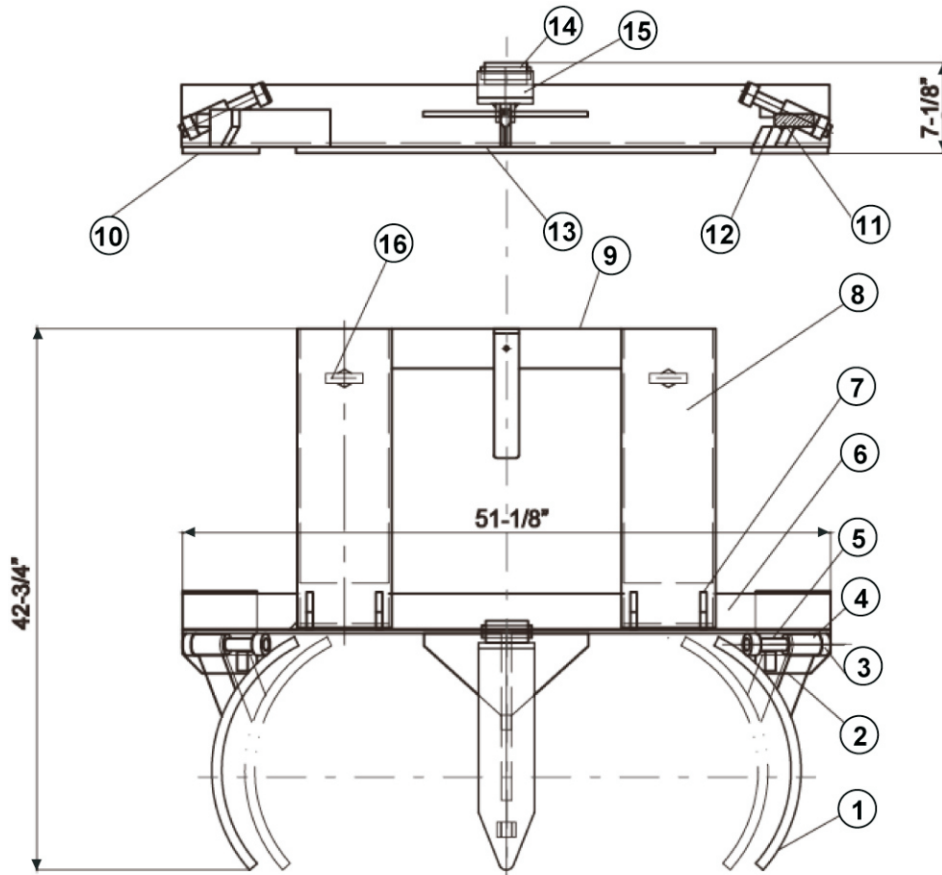
**For Repair Parts, Call 1-800-Grainger**  
**24 hours a day-365 days a year**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

**Repair Parts List for 21VG46**

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



Ref No.	Description	Qty	Ref No.	Description	Qty		
1	Grip	*	2	9	Slot steel	*	1
2	Supporting rack	*	2	10	Base rack	*	2
3	Locating sheath	*	2	11	Limiting block	*	2
4	Rotating sheath	*	2	12	Locating block	*	2
5	Axle	*	2	13	Base rack	*	1
6	Angle iron	*	1	14	Axle	*	1
7	Reinforce	*	4	15	Board	*	1
8	Girder	*	1	16	T-bolts	MH21VG4001G	2

(\* ) Not available as a repair part.



# Dayton® Drum Grab

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® DRUM GRAB, MODEL COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.**

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, 60045 U.S.A.**



**Por favor lea y guarde estas instrucciones.** Lea atentamente antes de intentar montar, instalar, operar o mantener el producto descrito. Protéjase y proteja a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en lesiones graves o fatales y/o daños a la propiedad! Guarde las instrucciones para consulta futura.

# Gancho Agarrador de Tambor de Dayton®

## Descripción

Los ganchos agarradores de tambor están diseñados para levantar, transportar y depositar los tambores de cabeza cerrada. Los mismos están sujetos a las horquillas con los tornillos de bloqueo apretados a mano. La construcción completamente soldada con quijadas de barra de acero. Los ganchos agarradores de tambor ajustables permiten un ajuste sin herramientas. Los ganchos agarradores de tambor de Dayton ofrecen varios modelos y capacidades para satisfacer una variedad de necesidades.

## Desembalaje

Después de desempacar la unidad, inspeccione atentamente para verificar cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el tránsito. Compruebe si hay piezas sueltas, faltantes o dañadas. Las reclamaciones por daños de envío deben ser presentadas con el transportador.

## Información General de Seguridad

1. No exceda la capacidad nominal.

- Los Ganchos Agarradores de Tambor están diseñados para utilizarse solamente con los tipos de tambor mostrados en la lista de abajo. No los utilice para los tambores de cabeza abierta que contengan líquido o polvo. No los utilice en los tambores de fibra o de plástico. Los tambores deben tener las costillas de rodadura y no deberían ser gravemente mellados.
- Cumpla con todos los códigos locales sobre el uso y el almacenamiento del tambor.
- Antes de utilizar este producto, póngase en contacto con el fabricante de su carretilla industrial y obtenga su aprobación por escrito que la carretilla tiene la capacidad a ser utilizada con este accesorio.



Figura 1

- No utilice los ganchos agarradores de tambor con los apiladores operados a mano.
- No los utilice a levantar personal o llevar cargas sobre la gente.
- No deje suspendidas las cargas en la desatención.
- No quite ni oscurezca la advertencia de capacidad o la etiqueta de advertencia.
- Inspeccione la unidad diariamente antes de su uso. Retire la unidad del servicio de inmediato si está dañada o no funciona correctamente hasta que se hayan hecho las reparaciones.

## Especificaciones

Modelo	Capacidad de Carga (libras)	Tipo de Tambor	Tambor (galón)	Huecos para Horquilla (mm)	Peso Neto (libras)
21VG39	800	Tambor Único de Acero	55	140 x 50	60
21VG40	1000	Tambor Único de Acero	55	140 x 50	72
21VG41	1500	Tambor Único de Acero	55	140 x 50	121
21VG42	1000	Tambor Único de Acero, Ajustable	30/55	140 x 50	115
21VG43	1500	Tambor Único de Acero, Ajustable	30/55	140 x 50	115
21VG45	1000/tambor	Doble Tambor de Acero	55	177 x 57	198
21VG46	1000/tambor	Doble Tambor de Acero, Ajustable	30/55	177 x 57	194

# Gancho Agarrador de Tambor de Dayton®

10. No haga ninguna modificación o alteración a la unidad.
11. Utilice sólo las piezas de mantenimiento suministradas o aprobadas por el fabricante.

## ⚠️ ADVERTENCIAS

**Los Ganchos Agarradores de Tambor están diseñados para funciones específicas. Con el fin de garantizar el uso adecuado, las siguientes instrucciones deben ser respetadas:**

### Instrucciones de Operación:

Nota para 21VG42, 21VG43, 21VG46: Estos ganchos agarradores de tambor son ajustables para utilizarse con tambores de 30 galones y 55 galones. Para ajustar los brazos de agarre: levante los brazos a aproximadamente 45 grados y los mueva a lo largo del eje como sea adecuado. La porción superior del eje es para los tambores de 30 galones; la parte inferior del eje es para los tambores de 55 galones. Una vez que estén en la posición adecuada sobre el eje, baje los brazos a una posición horizontal. Precaución: los dos brazos de agarre deben estar en la misma posición del eje para una operación segura.

1. Con el gancho agarrador de tambor en el suelo, desenrosque los pernos "T" (2 piezas incluidas, excepto 21VG39) lo suficiente como para permitir que las horquillas entren en los huecos para horquilla.

2. Deslice lentamente las horquillas en los huecos para horquilla. Asegúrese de comprobar que los pernos "T" (incluidos excepto 21VG39) se desenrosquen lo suficiente para permitir que las horquillas entren en los huecos. Conduzca las horquillas en la medida de lo posible. (Figura 2) Precaución: No utilice extensiones de horquilla.

3. Apriete a mano los pernos "T" (incluidos excepto 21VG39), sujetando el gancho agarrador de tambor a las horquillas. Vuelva a verificar la firmeza de los pernos durante el uso, apriételos de nuevo cuando sea necesario. Para 21VG39, sujete la cadena de seguridad a la carretilla elevadora para evitar que se deslice el elevador de tambor.
4. Levante e incline ligeramente el gancho agarrador de tambor en su posición sobre la parte superior del tambor. (Figura 3)
5. Baje las horquillas lentamente. Los brazos de agarre subirán ligeramente a medida que avanza sobre el tambor y la costilla de rodadura. Baje los brazos hasta que se encuentren entre las costillas de rodadura inferior y superior. (Figura 4)
6. Levante las horquillas lentamente. Las agarraderas se cerrarán alrededor del tambor, tomándolo bajo la costilla de rodadura superior. (Figura 5)
7. Para liberar el tambor, baje lentamente el gancho agarrador de tambor al suelo. Una vez que esté en el suelo, tire lentamente el gancho agarrador de tambor fuera del tambor.
8. Para las unidades de doble tambor, siga el mismo procedimiento que para el gancho agarrador de tambor único anterior. Para facilitar la recogida, los tambores deberían ser lo más cercanos posible.

### Mantenimiento

Lubrique periódicamente todos los puntos de pivote para mantener el gancho agarrador de tambor en buen estado de trabajo.

# Modelos 21VG39 a 21VG43, 21VG45, 21VG46

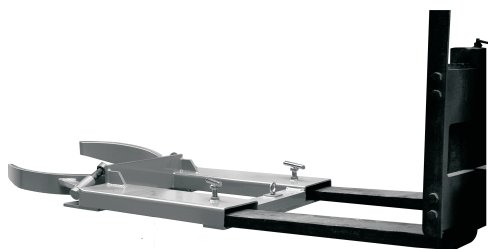


Figura 2

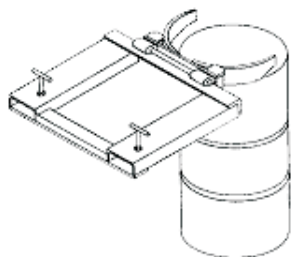


Figura 3

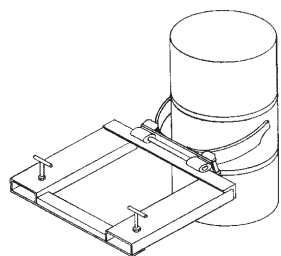


Figura 4



Figura 5

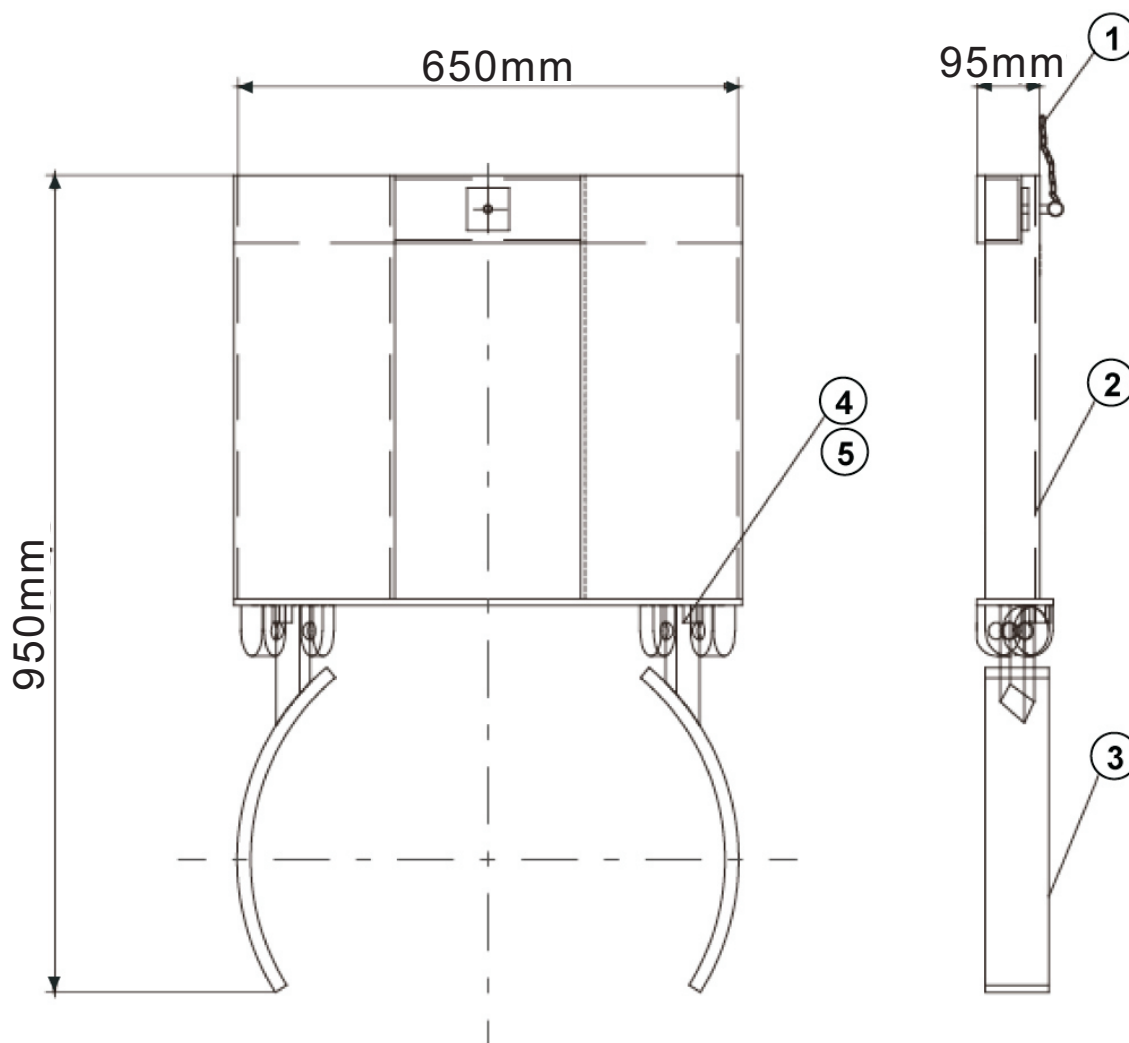
E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

## Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

### Lista de Piezas de Repuesto para 21VG39



No. Ref	Descripción		Cant.	No. Ref	Descripción		Cant.
1	Cadena	MH21VG3901G	1	4	Perno	*	2
2	Marco	*	1	5	Tuerca	*	2
3	Agarradera	*	2				

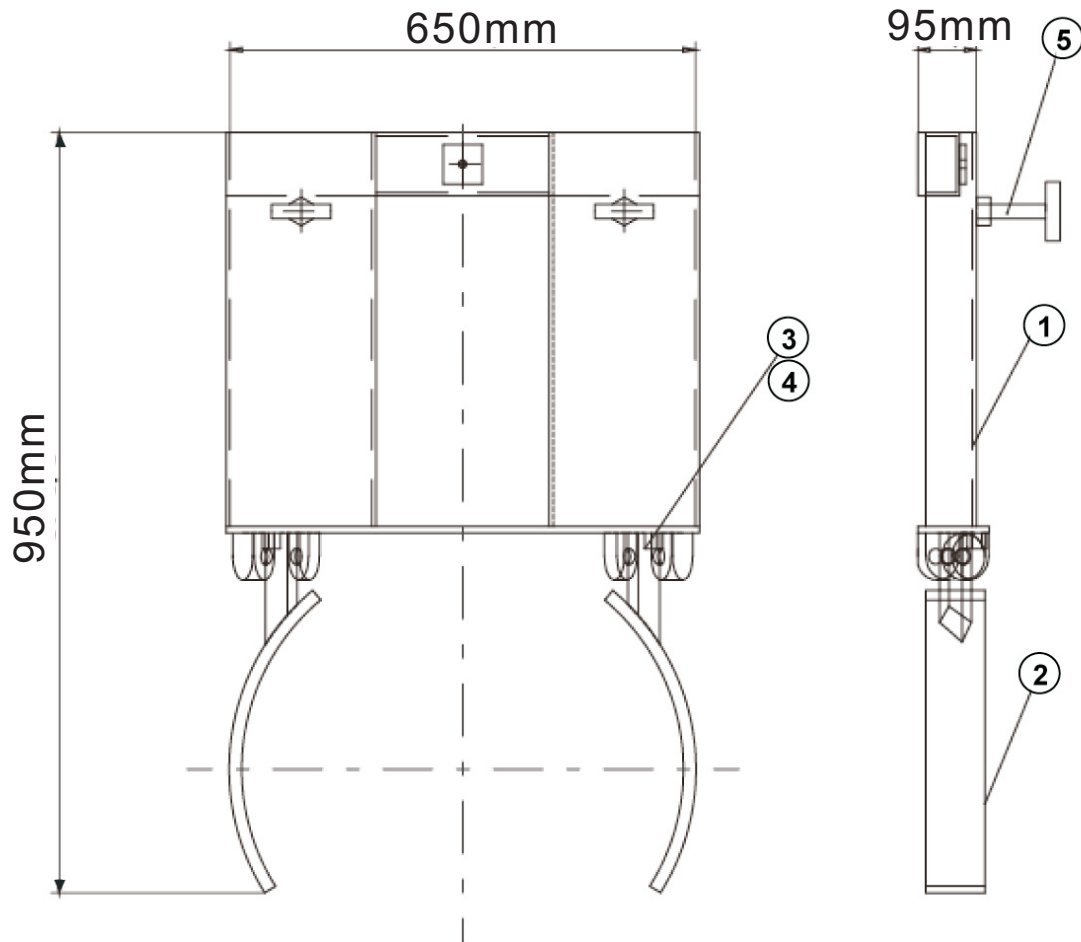
(\*) No disponible como una pieza de repuesto.

## Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

### Lista de Piezas de Repuesto para 21VG40



E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

No. Ref	Descripción	Cant.	No. Ref	Descripción	Cant.
1	Marco	*	4	Tuerca	*
2	Agarradera	2	5	Pernos en forma de T	MH21VG4001G 2
3	Perno	2			

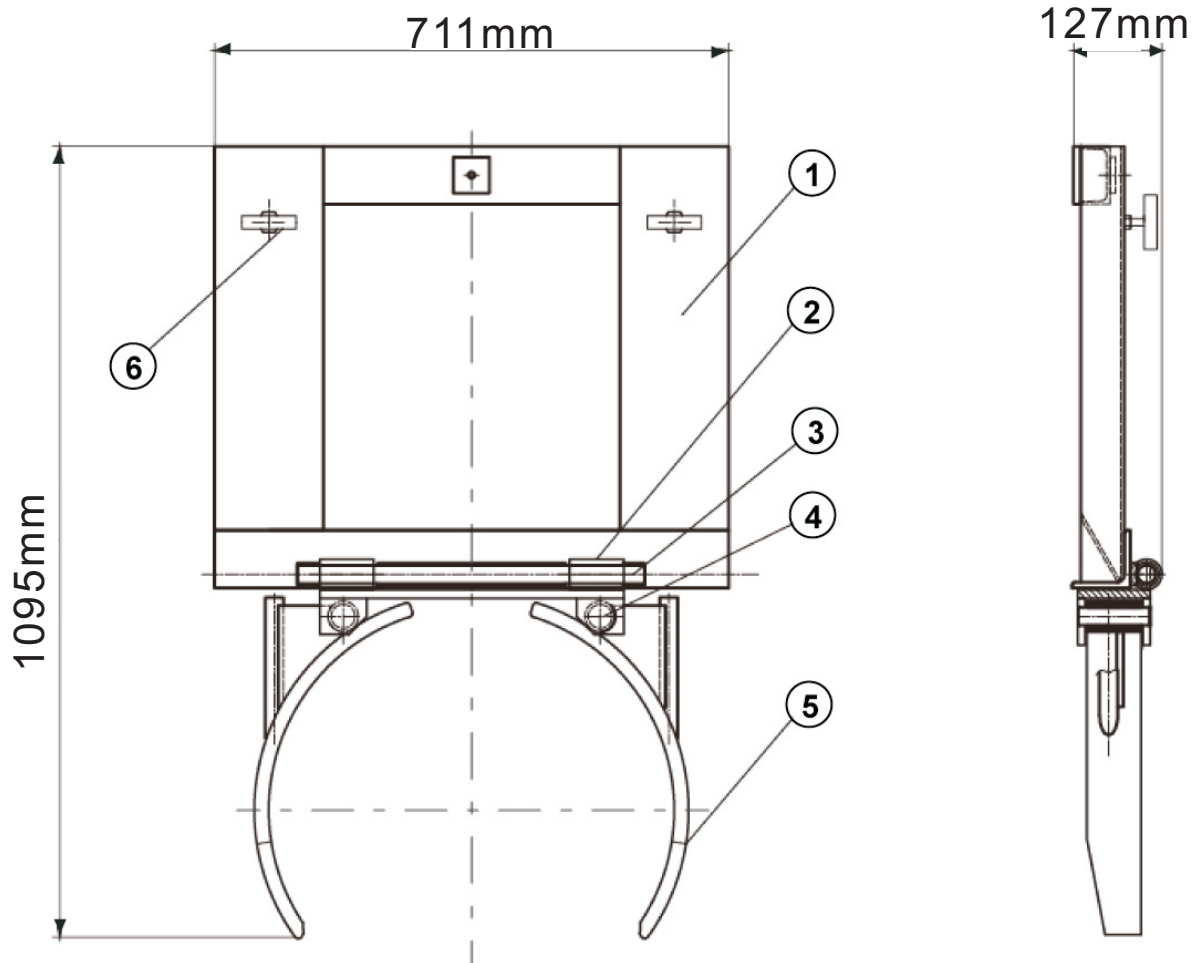
(\* ) No disponible como una pieza de repuesto.

## Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

### Lista de Piezas de Repuesto para 21VG41



No. Ref	Descripción	Cant.	No. Ref	Descripción	Cant.
1	Bancada soporte	*	4	Perno	2
2	Base de eje	*	5	Abrazadera	2
3	Eje	*	6	Pernos en forma de T	MH21VG4001G 2

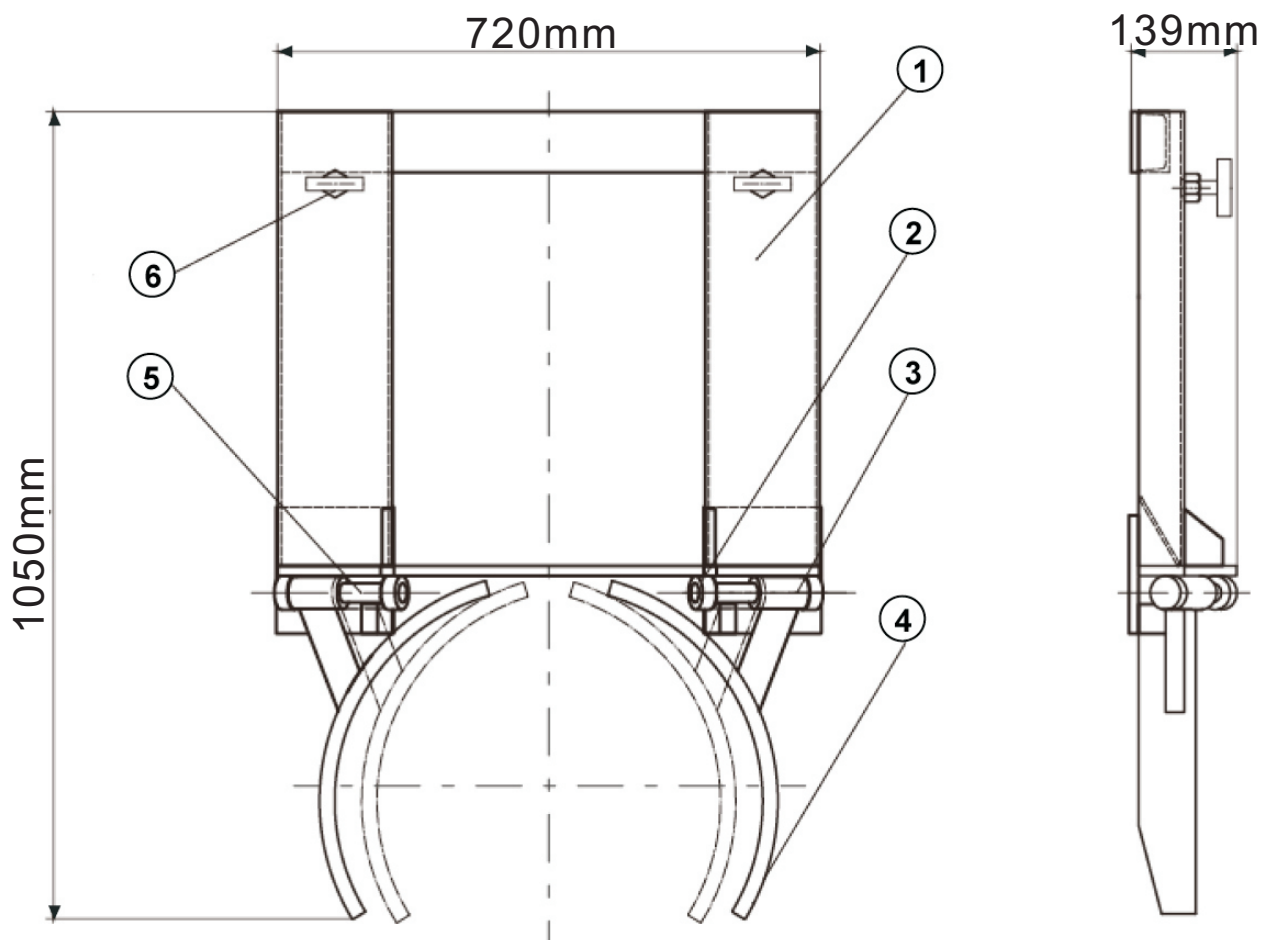
(\*) No disponible como una pieza de repuesto.

## Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

### Lista de Piezas de Repuesto para 21VG42 y 21VG43



E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

No. Ref	Descripción	Cant.	No. Ref	Descripción	Cant.
1	Bancada soporte	*	4	Agarradera	2
2	Eje	*	5	Perno	2
3	Base de eje	*	6	Pernos en forma de T	MH21VG4001G 2

(\* ) No disponible como una pieza de repuesto.

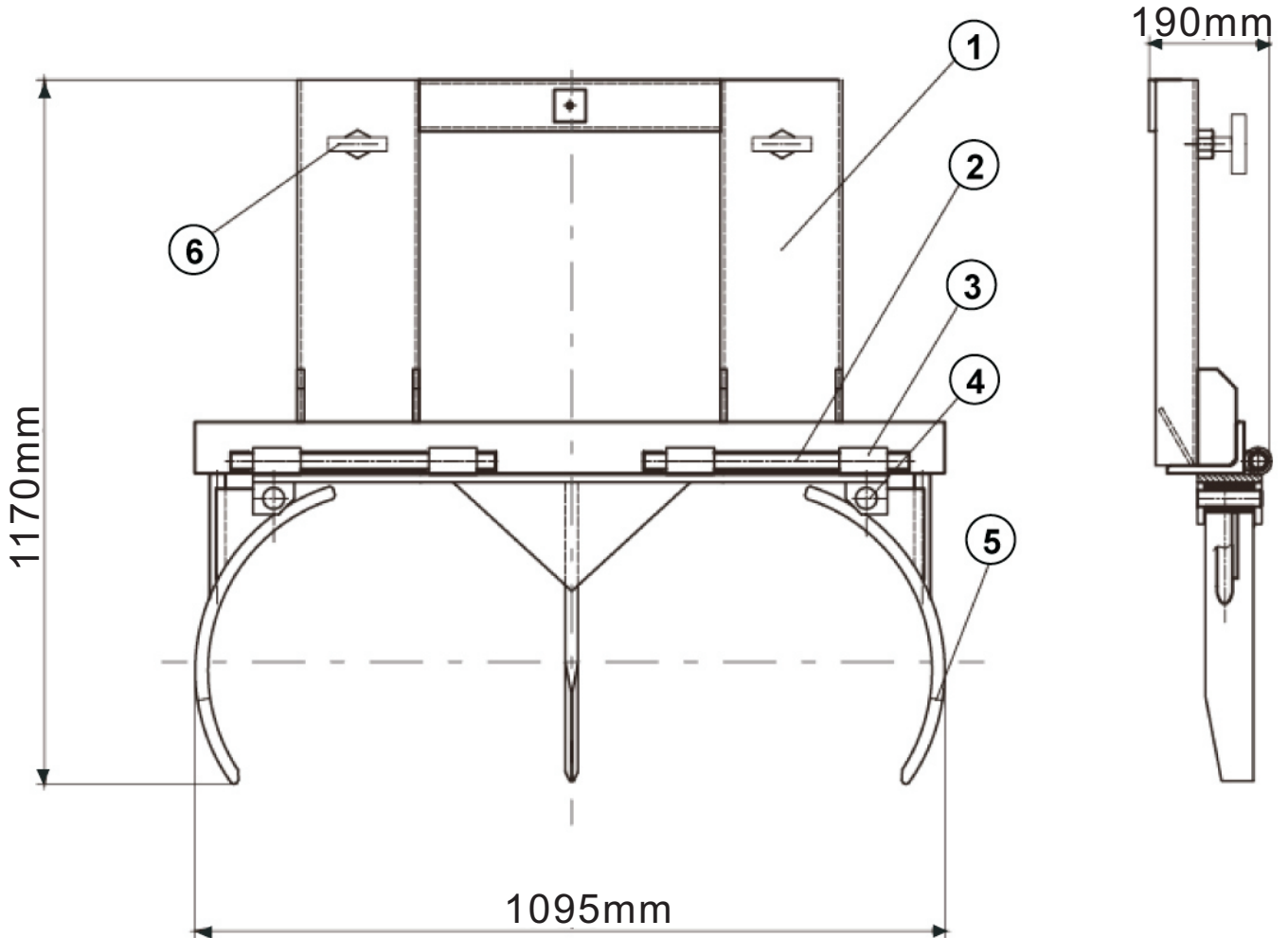


## Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

### Lista de Piezas de Repuesto para 21VG45



No. Ref	Descripción	Cant.	No. Ref	Descripción	Cant.
1	Bancada soporte	*	4	Perno	*
2	Eje	*	5	Abrazadera	*
3	Base de eje	*	6	Pernos en forma de T	MH21VG4001G 2

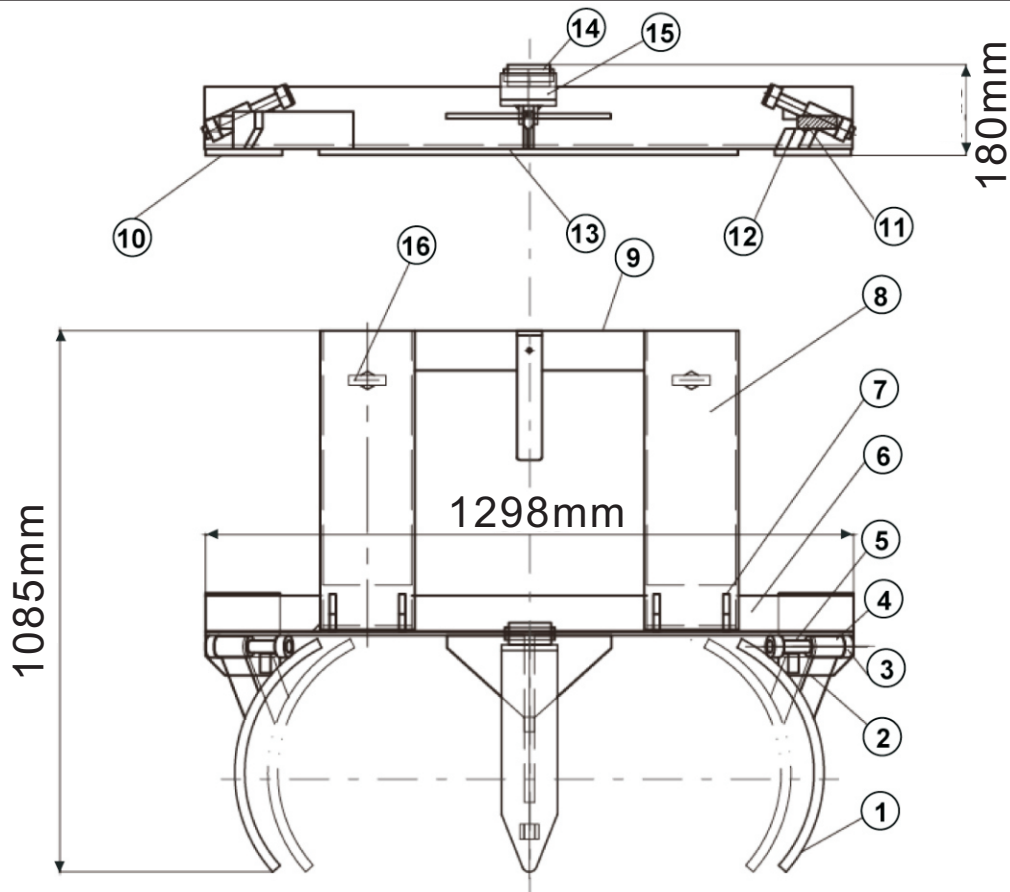
(\*) No disponible como una pieza de repuesto.

## Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

### Lista de Piezas de Repuesto para 21VG46



No. Ref	Descripción	Cant.	No. Ref	Descripción	Cant.
1	Abrazadera	*	9	Acero de ranura	*
2	Bancada soporte	*	10	Soporte básico	*
3	Vaina de localización	*	11	Bloque de límite	*
4	Vaina de rotación	*	12	Bloque de localización	*
5	Eje	*	13	Soporte básico	*
6	Hierro angular	*	14	Eje	*
7	Refuerzo	*	15	Tablero	*
8	Viga	*	16	Pernos en forma de T	MH21VG4001G 2

(\*) No disponible como una pieza de repuesto.

# Gancho Agarrador de Tambor de Dayton®

## GARANTIA LIMITADA

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS CARRITOS DE TIJERA CON GANCHO AGARRADOR DE TAMBOR DE DE DAYTON® ESTÁN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE DEFECTUOSA, TANTO EN EL MATERIAL COMO EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA A UN LUGAR DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR SE ENCUENTRE DAYTON, CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA A LA DISCRECIÓN DE DAYTON COMO REMEDIO EXCLUSIVO. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTÍA LIMITADA VEA ATENCIÓN OPORTUNA A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA CONFIERE A LOS COMPRADORES DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN. DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTÍA LIMITADA, VEA LA SECCIÓN "ATENCIÓN OPORTUNA" QUE APARECE MÁS ADELANTE. ESTA GARANTÍA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN.

**LÍMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTAS INFORMACIONES Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO ÚNICO PROPÓSITO LA IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACIÓN, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTÍA O AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway Lake Forest, IL 60045 EE.UU.**

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co,  
Lake Forest, IL 60045 EE.UU.**

**Dayton®**

**Veillez lire et conserver ces instructions.** Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Benne preneuse du cylindre enrouleur de Dayton®

## Description

La benne preneuse du cylindre enrouleur peut être utilisée pour monter, transporter et déposer le cylindre enrouleur de type fermé. Elle est serrée manuellement la vis de blocage afin de la fixer sur la fourche du chariot à fourche. C'est une structure de soudage complet avec le montage de pince de tige d'acier. On n'a pas besoin d'autre instrument à ajuster pour la benne preneuse du cylindre enrouleur de type ajustable. Des modèles multiples ainsi que le port en lourd de la benne preneuse du cylindre enrouleur Dayton peuvent répondre à toutes sortes des exigences.

## Déballage

Inspecter soigneusement s'il y a des endommagements créés au cours du transport sur le dispositif après le décollage. Vérifier sérieusement s'il y a des pièces détachées, manquées ou endommagées. La réclamation d'indemnité du transport est soumise avec les informations concernant le véhicule porteur.

## Information générale de sécurité

1. Il est interdit de dépasser le port en lourd normal.

2. La benne preneuse du cylindre enrouleur de ce type peut seulement utilisée pour le cylindre enrouleur des types dans la liste suivante. C'est interdit de l'utiliser pour le cylindre enrouleur de type ouvert dans lequel on charge le liquide ou des objets en poudre, il est aussi interdit de l'utiliser pour le cylindre enrouleur en fibre ou en plastique. Le cylindre enrouleur doit posséder des parties en forme de nervure de laminage régulier, en plus il ne peut avoir une grave détérioration creuse.
3. Respectez tous les règlements locaux concernés le mode d'emploi et de stockage pour le cylindre enrouleur.



Figure 1

4. Avant d'utiliser ce produit, veuillez contacter le fabricant de camion industriel chez vous pour obtenir l'autorisation écrite par le fabricant, afin de prouver que le camion possède le port en lourd correspondant qui peut être utilisable après le montage de cette benne preneuse du cylindre enrouleur.
5. Il est interdit d'utiliser la benne preneuse du cylindre enrouleur de l'élévateur-emmeuble avec opérations manuelles.

## Spécifications

Modèle	Poids (livre)	Type de cylindre enrouleur	Cylindre enrouleur (gallon)	Rainure de la fourche (mm)	Poids net (livre)
21VG39	800	Cylindre enrouleur en acier simple	55	140 x 50	60
21VG40	1000	Cylindre enrouleur en acier simple	55	140 x 50	72
21VG41	1500	Cylindre enrouleur en acier simple	55	140 x 50	121
21VG42	1000	Cylindre enrouleur en acier simple de type réglable	30/55	140 x 50	115
21VG43	1500	Cylindre enrouleur en acier simple de type réglable	30/55	140 x 50	115
21VG45	1000/Cylindre enrouleur	Cylindre enrouleur en acier double	55	177 x 57	198
21VG46	1000/Cylindre enrouleur	Cylindre enrouleur en acier double de type réglable	30/55	177 x 57	194

Brochure 5S7342

Imprimé en Chine  
09667  
Version 0  
09/13

**Dayton®**

# Benne preneuse du cylindre enrouleur de Dayton®

6. Il est interdit de l'utiliser pour la montée et la descente de l'homme ou transporter des marchandises lourdes au dessus de la tête de l'homme.
7. Il est interdit de suspendre des objets lourds sans garde.
8. Ne déchirez pas l'avertissement du port en lourd ou ne rendez pas flou cet avertissement ou le signe d'avertissement.
9. Bien examinez chaque jour cet équipement avant d'utiliser. Si cet équipement est endommagé ou il tombe en panne, merci d'arrêter tout de suite les opérations et les services en attendant de finir la réparation.
10. Aucune modification du dispositif n'est permise.
11. Il n'est permis d'utiliser les pièces d'entretien fournies ou autorisées par le fabricant.

## AVERTISSEMENT

**La benne preneuse du cylindre enrouleur de modèle est conçue pour une fonction spécifique. Afin d'assurer un usage raisonnable, il est nécessaire de respecter la spécification suivante:**

### Description de l'opération:

En ce qui concerne les modèles 21VG42, 21VG43 et 21VG46: Ces bennes preneuses du cylindre enrouleur sont ajustables en utilisant le cylindre enrouleur dont la capacité est de 30 gallons et de 55 gallons.

Lors de l'ajustement du bras de la benne preneuse: montez le bras de la benne preneuse à 45 degrés environ, déplacez l'axe suivant la situation concrète. La partie supérieure de l'axe se sert du cylindre enrouleur de 30 gallons, et la partie inférieure de l'axe se sert de celui de 55 gallons. Descendez le bras à la position horizontale quand le bras est ajusté à la partie correspondante de l'axe. Avertissement: pour la raison de l'opération en sécurité, les deux bras de la benne preneuse doivent se trouver dans la même position de l'axe.

1. Mettez la benne preneuse du cylindre enrouleur par terre, tournez le boulon en forme T (y compris deux boulons, exclu le modèle 21VG39) jusqu'à gagner une longueur suffisante, afin de laisser la fourche insérer dans la goulotte de la fourche.
2. Glissez doucement la fourche dans la goulotte de fourche. Examinez nécessairement les boulons en forme T (y compris deux boulons, excepté le 21VG39) pour sortir une distance assez lointaine afin de laisser la fourche insérer dans la goulotte de la fourche. (voir la Figure 2). Avertissement: N'utilisez pas la prolongation de la fourche.
3. Serrez manuellement les boulons en forme T (y compris deux boulons, exclus le 21VG39), fixez la benne preneuse du cylindre enrouleur sur la fourche. Examinez une fois encore le serrement des boulons, si nécessaire, vissez-le de nouveau. Concernant le 21VG39, attachez les chaînes de sécurité sur le chariot à fourche afin d'empêcher le glissement de l'élévateur de cylindre enrouleur.
4. Montez la benne preneuse du cylindre enrouleur sur la position en haut du cylindre enrouleur, rendez-la décliner légèrement. (voir la Figure 3).
5. Descendez doucement la fourche. Quand le bras arrive au dessus du cylindre enrouleur et des objets en forme de nervure, montez légèrement le bras. Descendez le bras à la position qui est entre la nervure supérieure de laminage et la nervure inférieure de laminage. (voir la Figure 4).
6. Montez doucement la fourche de chariot à fourche. Le bras va entourer le cylindre enrouleur, en pinçant la partie inférieure de la nervure de laminage du cylindre enrouleur. (voir la Figure 5).
7. Avant de déposer le cylindre enrouleur, descendez d'abord la benne preneuse du cylindre enrouleur à terre. Après l'avoir déposée à terre, et puis sortez la benne preneuse du cylindre enrouleur à partir du cylindre enrouleur.
8. Pour ceux munis des dispositifs du cylindre enrouleur double, il faut aussi respecter les processus d'opération du type simple comme il est indiqué ci-dessus. Au profit du pincement du cylindre enrouleur, il faut maintenir la distance aussi que courte entre les cylindres enrouleurs. Avertissement : Les poids des cylindres enrouleurs doivent être similaires, pour assurer l'équilibre de charge et l'opération sécurisée.

## Modèles 21VG39 à 21VG43, 21VG45, 21VG46

### Maintenance

Lubrifier régulièrement tous les points d'arbre pour faire rester en bon état d'utilisation le grappin du cylindre en rouleau.

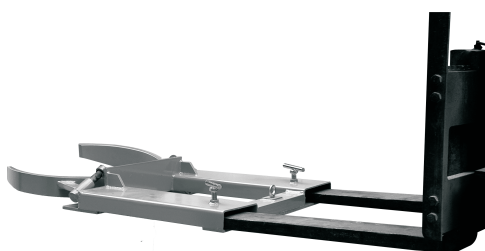


Figure 2

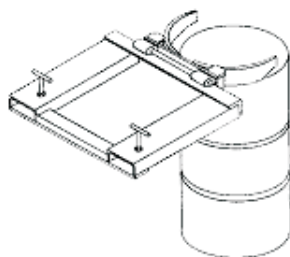


Figure 3

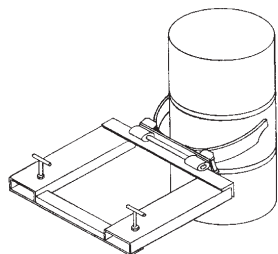


Figure 4



Figure 5

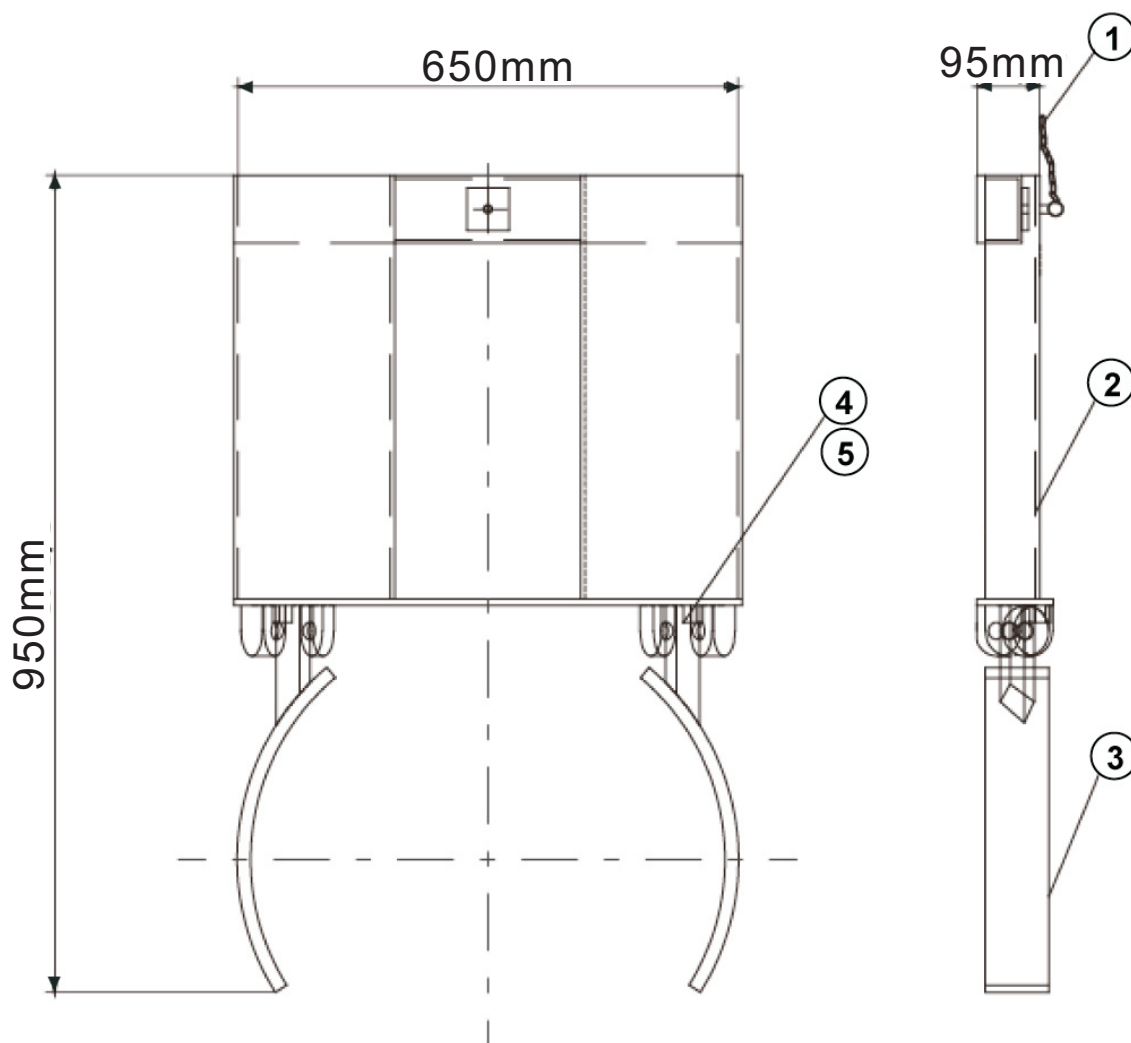


**Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger  
24 heures par jour -365 jour par an**

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

**Pièces de réparation du 21VG39**



Numéro	Nom de pièce		Qté	Numéro	Nom de pièce		Qté
1	Chaîne	MH21VG3901G	1	4	Vis	*	2
2	Porte-équipement	*	1	5	Écrou	*	2
3	Pince	*	2				

(\* ) Disponible seulement comme partie du kit.

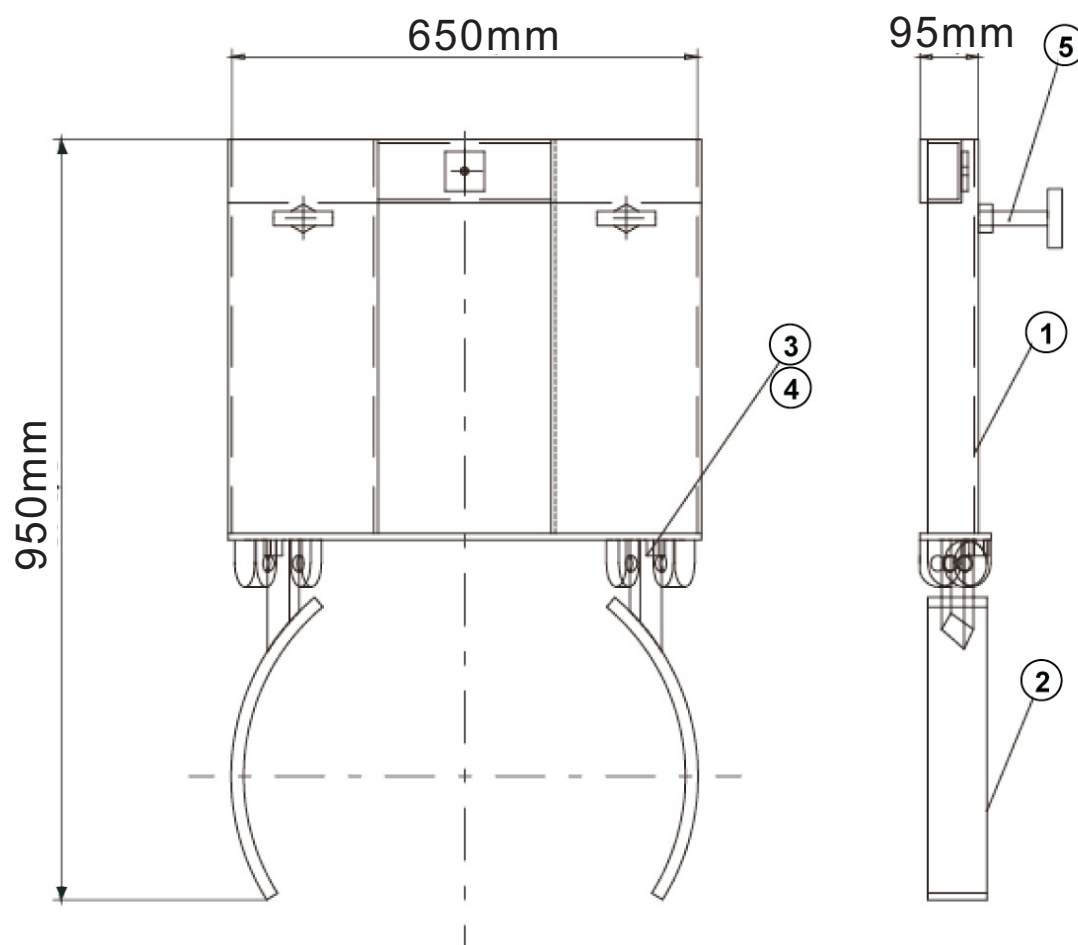
FRANÇAIS

## **Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger 24 heures par jour -365 jour par an**

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

### **Pièces de réparation du 21VG40**



Numéro	Nom de pièce	Qté	Numéro	Nom de pièce	Qté
1	Porte-équipement	*	4	Écrou	*
2	Pince	*	5	Boulon en forme T	MH21VG4001G 2
3	Vis	*			

(\* ) Disponible seulement comme partie du kit.

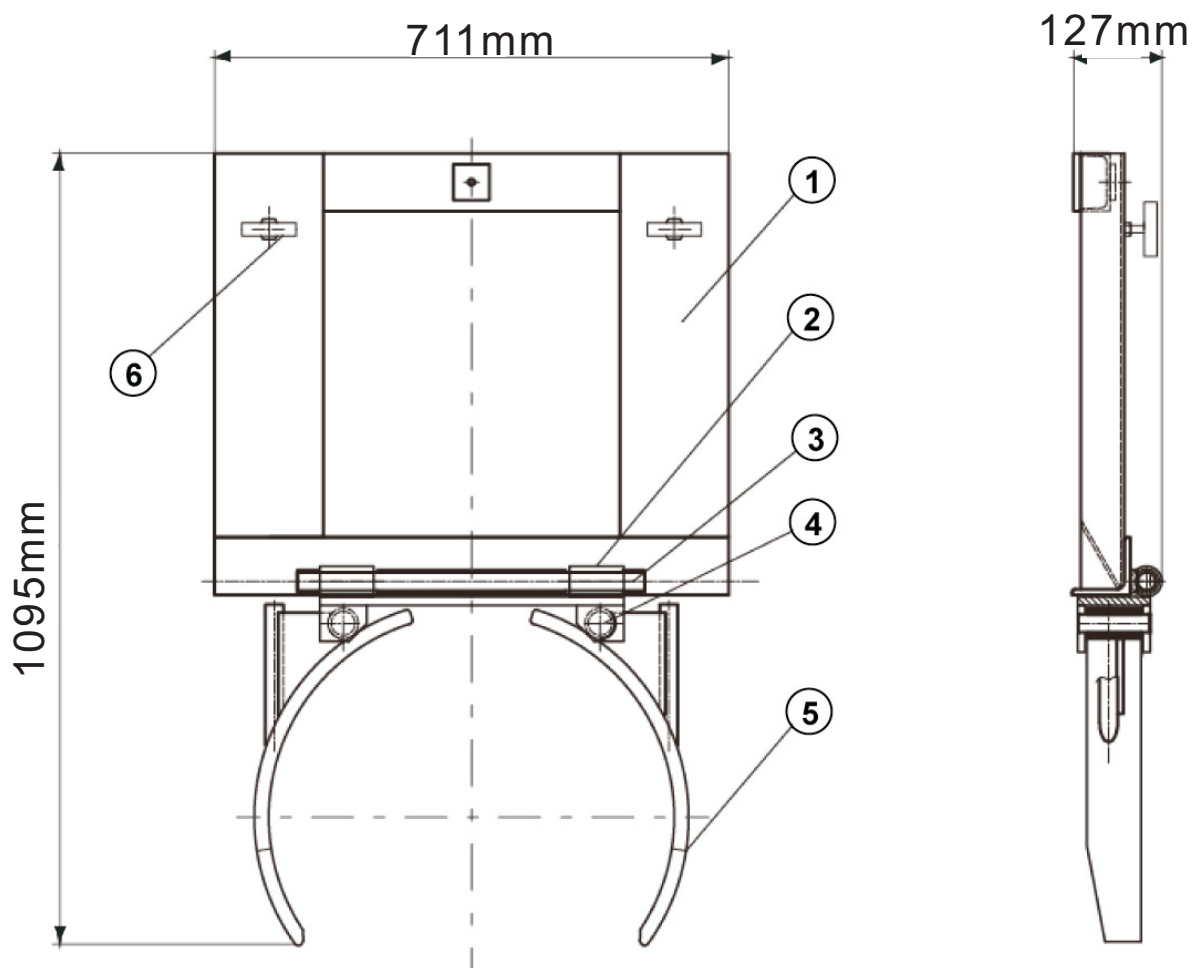


**Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger  
24 heures par jour -365 jour par an**

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

**Pièces de réparation du 21VG41**



FRANÇAIS

Numéro	Nom de pièce	Qté	Numéro	Nom de pièce	Qté
1	Support	*	4	Vis	2
2	Support d'essieu	*	5	Pince	2
3	Axe	*	6	Boulon en forme T	MH21VG4001G 2

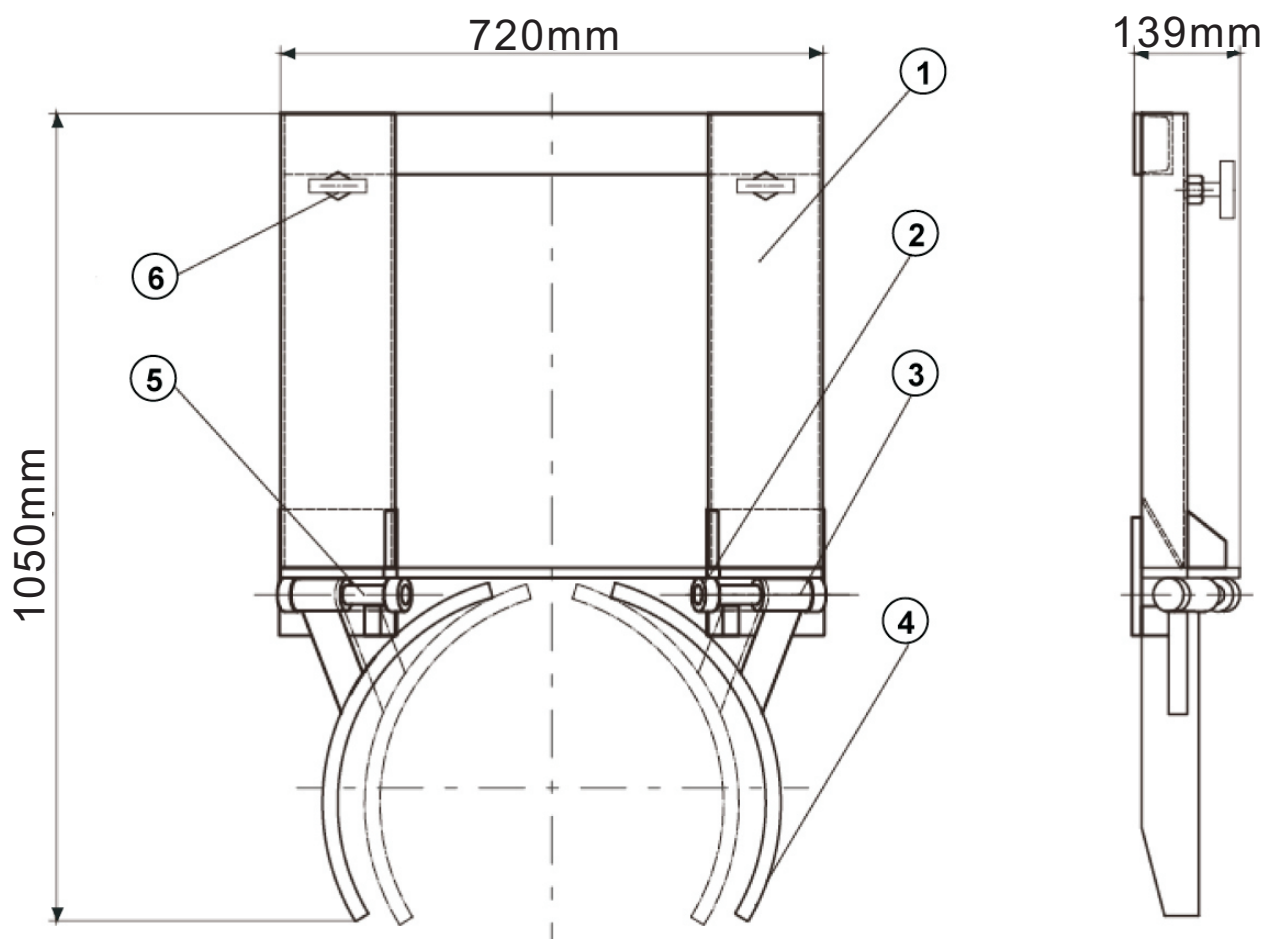
(\* Disponible seulement comme partie du kit.

## **Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger 24 heures par jour -365 jour par an**

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

### **Pièces de réparation du 21VG42 et 21VG43**



Numéro	Nom de pièce	Qté	Numéro	Nom de pièce	Qté
1	Support	*	4	Pince	*
2	Axe	*	5	Vis	*
3	Support d'essieu	*	6	Boulon en forme T	MH21VG4001G 2

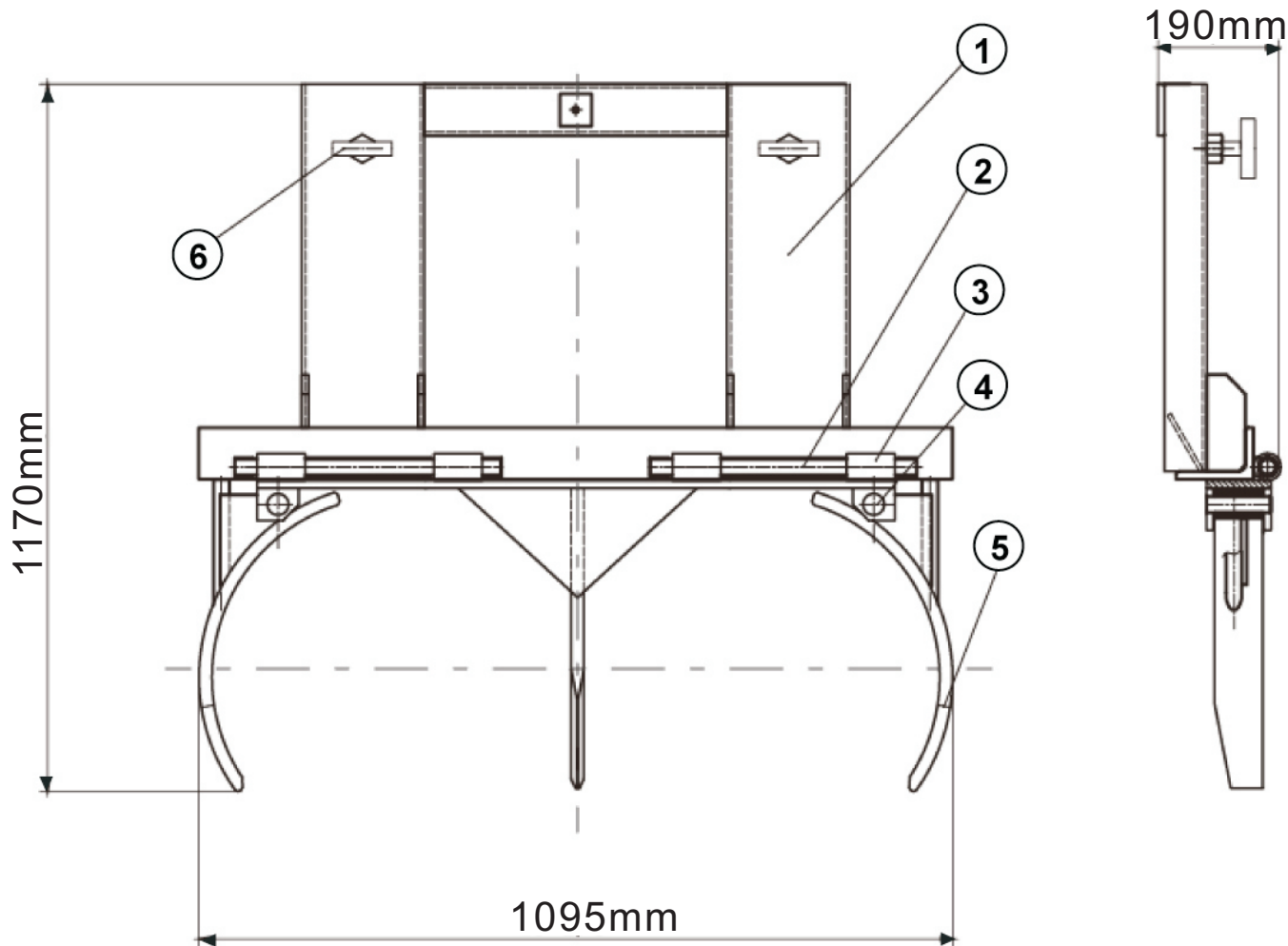
(\* ) Disponible seulement comme partie du kit.

**Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger  
24 heures par jour -365 jour par an**

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

**Pièces de réparation du 21VG45**



Numéro	Nom de pièce	Qté	Numéro	Nom de pièce	Qté
1	Support	*	4	Vis	*
2	Axe	*	5	Pince	*
3	Support d'essieu	*	6	Boulon en forme T	MH21VG4001G 2

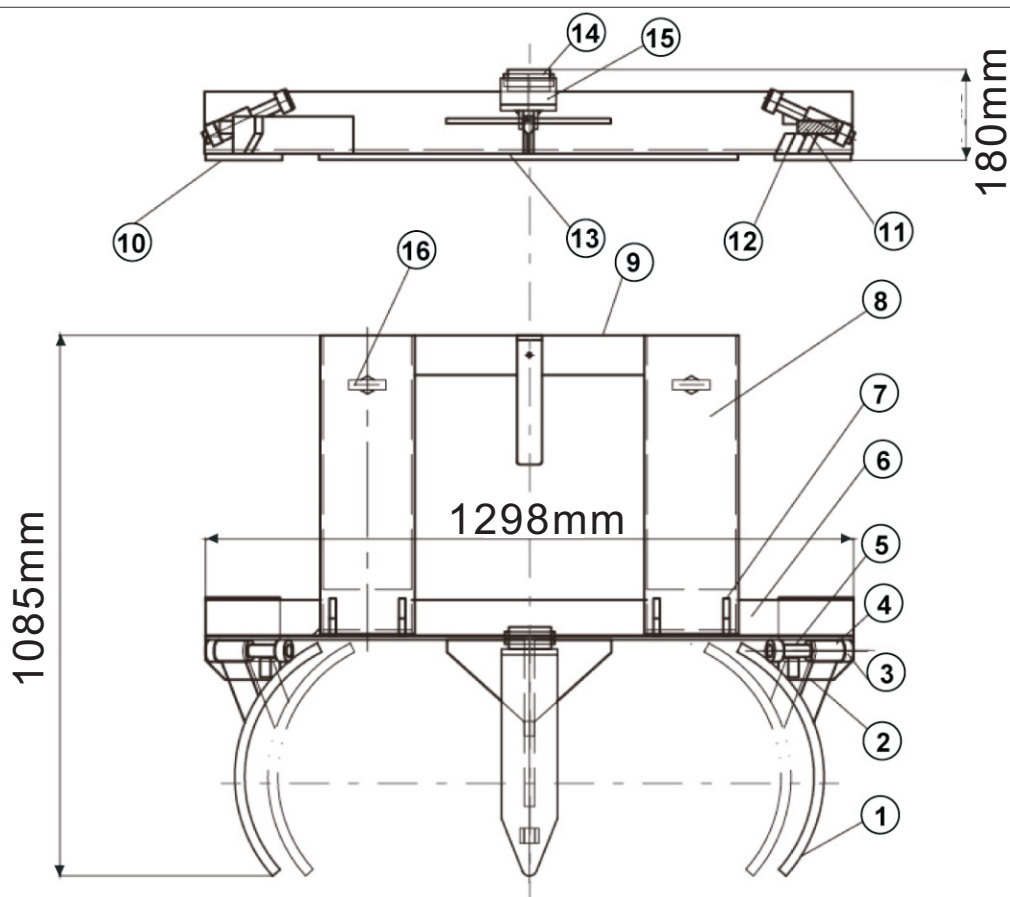
(\*) Disponible seulement comme partie du kit.

**Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger  
24 heures par jour -365 jour par an**

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

**Pièces de réparation du 21VG46**



Numéro	Nom de pièce	Qté	Numéro	Nom de pièce	Qté		
1	Pince	*	2	9	Profilé en U	*	1
2	Support	*	2	10	Support du siège inférieur	*	2
3	Fiche de fixation	*	2	11	Butée	*	2
4	Gaine de rotation	*	2	12	Bloc de positionnement	*	2
5	Axe	*	2	13	Support du siège inférieur	*	1
6	Acier en L	*	1	14	Axe	*	1
7	Tige d'acier de renforcement	*	4	15	Clavier	*	1
8	Armature	*	1	16	Boulon en forme T	MH21VG4001G	2

(\*) Disponible seulement comme partie du kit.

FRANÇAIS

# Benne preneuse du cylindre enrouleur de Dayton®

## GARANTIE LIMITÉE

**DAYTON GARANTIE LIMITÉE D'UN AN.** LES MODELES DE BENNE PRENEUSE DU CYLINDRE ENROULEUR DE DAYTON® HORIZONTALE INDIGUES DANS CE MANUEL SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) A L'UTILISATEUR INITIAL CONTRE TOUS DEFAUTS DE FABRICATION OU DE MATIERES PENDANT UN AN A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. POUR TOUTES LES PIECES AYANT DES DEFAUTS DE FABRICATION OU DE MATIERES, RENVOYEEES PAR TRANSPORT PREPAYE A UN CENTRE DE SERVICE AUTORISE PAR DAYTON, LA GARANTIE EST LIMITEE A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT, AU CHOIX DE DAYTON, COMME SOLUTION EXCLUSIVE. POUR LA PROCEDURE DE DEMANDE DE L'APPLICATION DE LA GARANTIE LIMITEE, VOIR "ARRANGEMENT RAPIDE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITEE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPECIFIQUES QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITE DE DAYTON POUR LES DOMMAGES INDIRECTS ET ACCESSOIRES EST EXPRESSEMENT EXCLUE. LA RESPONSABILITE DE DAYTON EST LIMITEE DANS TOUS LES CAS ET NE DOIT PAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**EXCLUSIONS DE LA GARANTIE.** UN EFFORT DILIGENT A ETE FAIT POUR FOURNIR DES INFORMATIONS DU PRODUIT ET ILLUSTRER LES PRODUITS AVEC PRECISION DANS CETTE BROCHURE. CEPENDANT, TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT DANS LE BUT EXCLUSIF DE L'IDENTIFICATION, SANS EXPRIMER NI INSINUER UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES OU CONVENABLES POUR UN USAGE PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SE CONFORMENT FORCEMENT AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS. SAUF PARTICULARITE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLES INDIQUEES DANS LA «GARANTIE LIMITEE» CI-DESSUS N'EST NI FAITE NI AUTORISEE PAR DAYTON.

**Conseil Technique et Recommandations, Décharge de responsabilité.** Malgré les pratiques antérieures, les transactions et les coutumes du commerce, les ventes ne doivent inclure ni le conseil technique ni l'assistance ni le design du système. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité pour les recommandations, les opinions ou les conseils non autorisés sur le choix, l'installation ou l'utilisation des produits.

**Adéquation du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commercialité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompte.** Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway Lake Forest, IL 60045 Etats-Unis**

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co,  
Lake Forest, IL 60045 Etats-Unis**

**Dayton®**





